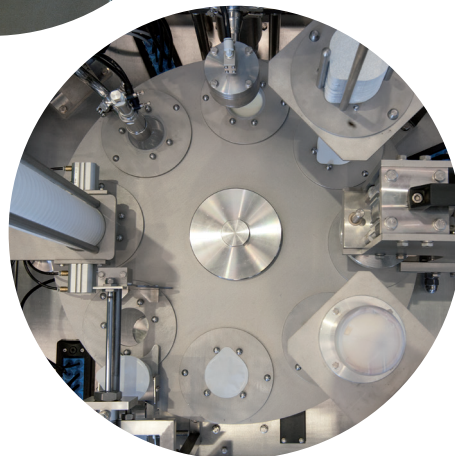




**TERMOSELLADORAS FS-20/FS-28**  
**FS-20/FS-28 FILLING AND SEALING MACHINES**  
**MACHINES CONDITIONNEMENT FS-20/FS-28**



**Máquina automática para el llenado y cerrado de envases rígidos apilables, mediante termosellado, partiendo de tapa precortada.**

**Equipamiento**

- . Grupo de giro intermitente de 8 estaciones para el transporte del envase.
- . Colocación manual del envase al interior del plato de transporte.
- . Cabezal dosificador de productos líquidos, pastosos, sólidos o en polvo.
- . Tolva de alimentación de producto.
- . Boquilla antigoteo.
- . Sistema de desapilado de tapas precortadas.
- . Sistema de termosellado de envase y tapa, abatible de forma manual.
- . Sistema de gofrado para la adaptación de la tapa al envase.
- . Extracción manual del envase del interior del plato de transporte.

**Automatic machine for filling and closing rigid, upstacking containers, by means of heat seal technique, starting out from pre-cut lid.**

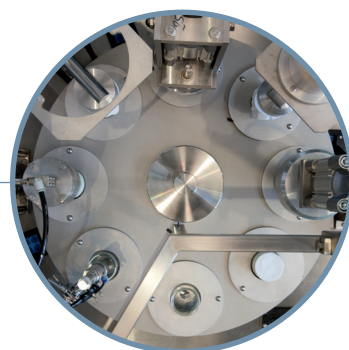
**Equipment**

- . Intermittent rotary unit with 8 stations for container transportation.
- . Manual positioning of the container inside the rotary table.
- . Filling head for liquid, viscous, solid or powder products.
- . Hopper for product feeding.
- . Anti-dripping nozzle.
- . Destacking system for pre-cut aluminium lids.
- . Heat seal system for container and lid, manually pulled down.
- . Embossed system for adapting the lid to the container.
- . Manual pulling out system of the container from the rotary unit.

**Machine automatique pour le remplissage et la fermeture de conteneurs rigides empilables par thermoscellage d'opercules prédécoupés.**

**Équipement**

- . Groupe de rotation intermittente de 8 stations pour le transport du conteneur.
- . Mise en place manuelle du conteneur sur le plateau de rotation.
- . Bec doseur de produits liquides, pâteux, solides ou en poudre.
- . Trémie d'alimentation de produit.
- . Bec doseur coupe-goutte.
- . Système de désempilement d'opercules en aluminium prédécoupés.
- . Système de thermoscellage de l'opercule sur le conteneur, abattable manuellement.
- . Système de gaufrage pour adapter l'opercule au conteneur.
- . Extraction manuelle du conteneur du groupe de rotation.



TOTALMENTE CONSTRUIDA  
EN ACERO INOXIDABLE  
COMPLETELY BUILT  
IN STAINLESS STEEL  
CONSTRUITE TOTALEMENT  
EN ACIER INOXYDABLE

**Máquina automática para el llenado y cerrado de envases rígidos apilables, mediante termosellado, partiendo de tapa precortada.**

**Equipamiento**

- . Grupo de giro intermitente de 8 estaciones para el transporte del envase.
- . Sistema desapilador de envases rígidos apilables.
- . Cabezal dosificador de productos líquidos, pastosos, sólidos o en polvo.
- . Tolva de alimentación de producto.
- . Boquilla antigoteo.
- . Sistema de desapilado de tapas de aluminio precortadas.
- . Sistema de termosellado de envase y tapa, abatible de forma manual.
- . Sistema de extracción del envase del interior del grupo de giro.
- . Rampa para la salida de envases del interior de la máquina.

**Automatic machine for filling and closing rigid, upstacking containers, by means of heat seal technique, starting out from pre-cut lid.**

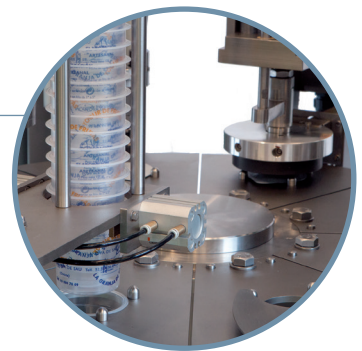
**Equipment**

- . Intermittent rotary unit with 8 stations for container movement.
- . Destacking system for rigid, upstacking containers.
- . Filling head for liquid, viscous, solid or powder products.
- . Hopper for product feeding.
- . Anti-dripping nozzle.
- . Destacking system for pre-cut aluminium lids.
- . Heat seal system for container and lid, manually pulled down.
- . Pulling out system of the container from the rotary unit.
- . Ramp for the exit of the container from inside the machine.

**Machine automatique pour le remplissage et la fermeture d'emballages rigides empilables, avec thermo scellage, en partant de couvercle pré-coupé.**

**Équipement**

- . Groupe de rotation intermittente de 8 stations pour le transport du conteneur.
- . Système désempilement de conteneurs rigides empilables.
- . Tête doseuse de produits liquides, pâteux, solides ou en poudre.
- . Trémie d'alimentation de produit.
- . Bec doseur coupe-goutte.
- . Système de désempilement d'opercules en aluminium prédécoupés.
- . Système de thermoscellage de l'opercule sur le conteneur, abattable manuellement.
- . Rampe de sortie des conteneurs de la machine.



SISTEMA DESAPILADOR DE ENVASES RÍGIDOS APILABLES.  
 DESTACKING SYSTEM FOR RIGID, UPSTACKING CONTAINERS.  
 SYSTÈME DÉSEMPILEMENT DE CONTENEURS RIGIDES EMPILABLES.

**EQUIPAMIENTO OPCIONAL  
OPTIONAL EQUIPMENT  
ÉQUIPEMENT OPTIONNEL**

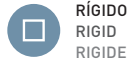
- . Cabezal dosificador de productos líquidos o pastosos, para el envasado de productos con 2 sabores diferentes en un mismo envase.
- . Marcador de tampón de tinta para caducidad y lote.
- . Sistema de colocación de sobretapa recerrable.
- . Sistema de carga automática de la tolva del dosificador.
- . Sistema de limpieza automática mediante C.I.P.
- . Kit de formato para el envasado de diferente envase con cambio de formato rápido (10 minutos).
- . Cabina de flujo laminar.
- . Filling head for liquid or viscous products, for filling products with two different flavours in the same container.
- . Marker ink pad for expiration and batch.
- . Positioning system for reclosable overcap.
- . Automatic system for feeding the hopper.
- . Automatic C.I.P. cleaning system.
- . Format kit for conditioning of different containers with rapid format change (10 minutes).
- . Laminar flow cabinet.
- . Tête doseuse de produits liquides ou pâteux, pour le conditionnement de produits de 2 saveurs différentes dans un même conteneur.
- . Marqueur de tampon d'encre pour date de péremption et lot.
- . Système d'installation de couvercle refermable.
- . Système de chargement automatique de la trémie de la doseuse.
- . Système de nettoyage automatique NEP.
- . Kit de format pour le conditionnement de différents conteneurs avec changement de format rapide (10 minutes.)
- . Cabine de flux laminaire.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
TECHNICAL FEATURES  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

- . Construidas totalmente en acero inoxidable.
- . Funcionamiento mecánico.
- . Equipadas con automatismo electro-mecánico.
- . Velocidad envases/hora:
  - . FS-20: hasta 1.200 un/h
  - . FS-28: hasta 1.800 un/h
- . Posibilidad de llenado de envases de entre 30 mm y 120 mm de diámetro.
- . Completely built in stainless steel.
- . Mechanical performance.
- . Equipped with electric automation with touch screen.
- . Output units/hour:
  - . FS-20: to 1,200 un/h
  - . FS-28: to 1,800 un/h
- . Filling capacity for containers between 30 mm and 120 mm diameter.
- . Construites entièrement en acier inoxydable.
- . Fonctionnement mécanique.
- . Tableau de commande à écran tactile.
- . Vitesse d'emballages/heure:
  - . FS-20: jusqu'à 1.200 un/h
  - . FS-28: jusqu'à 1.800 un/h
- . Possibilité de remplissage de conteneurs de 30 mm à 120 mm de diamètre.

model model modèle	altura height hauteur (mm)	anchura width largeur (mm)	longitud length longueur (mm)	peso weight poids (kg)	alimentación eléctrica electric supply alimentation électrique	alimentación pneumática pneumatic supply alimentation pneumatique
FS 20	1.800	1.050	950	420	Trifásica 380V + neutro Three-phase 380v+neutral Triphasée 380v+neutre	6 bar
FS 28	1.800	1.100	950	450		

**TIPOLOGÍA DE ENVASES**  
CONTAINER TYPOLOGY  
TYPOLOGIE DE RÉCIPIENTS



RÍGIDO  
RIGID  
RIGIDE



TERMOSELLABLE  
HEAT SEALING  
THERMO-SCELLÉ



APILABLE  
UPSTACKING  
EMPILABLE

ENVASE  
CON TAPA  
RECERRABLE  
RECLOSABLE  
OVERCAP  
CONTAINER  
RÉCIPIENT AVEC  
SUR-COUVERCLE  
REFERMABLE



MODEL  
MODEL  
MODÈLE

ENVASE DE  
ALUMINIO  
ALUMINIUM  
CONTAINER  
RÉCIPIENT  
ALUMINIUM



ENVASE DE  
CARTÓN  
PARAFINADO  
WAXED  
CARDBOARD  
CONTAINER  
RÉCIPIENT  
CARTON  
PARAFFINÉ



ENVASE  
DE PLÁSTICO  
TIPO YOGUR  
PLASTIC  
YOGHURT  
CONTAINER  
RÉCIPIENT  
YAOURT  
PLASTIQUE



ENVASE DE  
CERÁMICA  
CERAMIC  
CONTAINER  
CONTENEUR  
EN CÉRAMIQUE



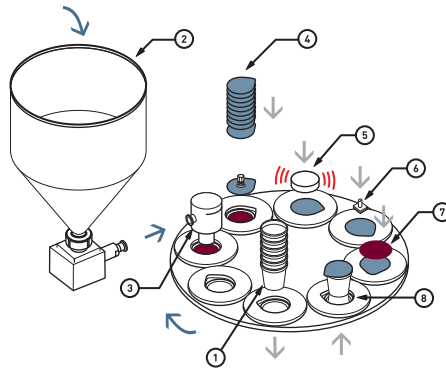
ENVASE  
DE VIDRIO  
TIPO YOGUR  
GLASS  
CONTAINER  
CONTENEUR  
EN VERRE TYPE  
POT DE YAOURT



FS 20	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FS 28	✓	✓	✓	✓	✗	✗

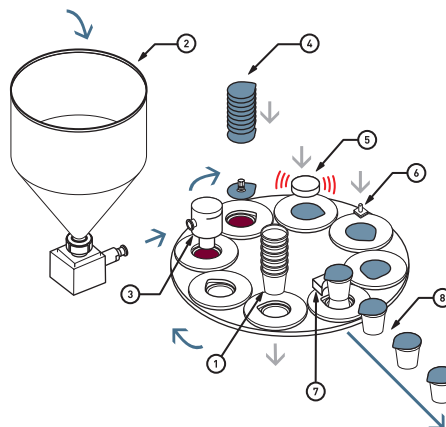
**ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO**  
PERFORMANCE DIAGRAM  
DIAGRAMME DE FONCTIONNEMENT

FS-20



- 1 CARGA MANUAL DE ENVASES / MANUAL LOADING OF CONTAINERS / MISE EN PLACE MANUELLE DU CONTENEUR
- 2 TOLVA DE LLENADO DE PRODUCTO / PRODUCT FEED HOPPER / TRÉMIE DE REMPLISSAGE DE PRODUIT
- 3 ESTACIÓN DOSIFICADORA / FILLING HEAD / STATION DOSEUSE
- 4 ALMACÉN Y COLOCACIÓN DE TAPAS / LID DESTACKING UNIT / STOCKAGE ET INSTALLATION DE COUVERCLES
- 5 SOLDADURA / HEAT SEALING UNIT / SOUDURE
- 6 MARCADOR FECHA Y LOTE / DATE AND BATCH MARKER / MARQUEUR DATE ET LOT
- 7 GRUPO GRAPADOR TAPAS / LIDS STAPLER GROUP / GROUPE AGRAFAGE DE COUVERCLES
- 8 EXTRACTOR DE ENVASES / CONTAINER EXTRACTING UNIT / EXTRACTEUR D'EMBALLAGES

FS-28



- 1 ALMACÉN Y COLOCACIÓN DE ENVASES / CONTAINER DESTACKING UNIT / STOCKAGE ET INSTALLATION D'EMBALLAGES
- 2 TOLVA DE LLENADO DE PRODUCTO / PRODUCT FEED HOPPER / TRÉMIE DE REMPLISSAGE DE PRODUIT
- 3 ESTACIÓN DOSIFICADORA / FILLING HEAD / STATION DOSEUSE
- 4 ALMACÉN Y COLOCACIÓN DE TAPAS / LID DESTACKING UNIT / STOCKAGE ET INSTALLATION DE COUVERCLES
- 5 SOLDADURA / HEAT SEALING UNIT / SOUDURE
- 6 MARCADOR FECHA Y LOTE / DATE AND BATCH MARKER / MARQUEUR DATE ET LOT
- 7 EXTRACTOR DE ENVASES / CONTAINER EXTRACTING UNIT / EXTRACTEUR D'EMBALLAGES
- 8 RAMPA SALIDA DE ENVASES / CONTAINERS EXIT RAMP / RAMPE SORTIE CONTENEURS



C/ Gorgs Lladó, 99-107 nave 5  
Pol. Ind. Can Salvatella  
08210 Barberá del Vallés  
(Barcelona) Spain  
Tel. +34 93 726 06 11  
Fax +34 93 725 84 22  
dosimaq@dosimaq.com  
www.dosimaq.com